

## Satış Koşulları

### GENEL

§ 1. Aşağıdaki ifadeler satış koşulları metni boyunca sırayla belirtilen anlamlarda kullanılacaktır:

Açık artırmada şirket namına hareket eden kişi "Açık Artırmacı" olarak adlandırılır.

"Şirket" olarak Langagervej 60, DK-2600, Glostrup, Danimarka adresinde mukim Kopenhagen Fur a.m.b.a. kastedilmektedir.

"Lot" Şirket tarafından satışa sunulan malların her bir partisi anlamındadır.

"Teslim günü" Şirket tarafından bildirilen, Alıcının belirli bir parti mal için ödeme yapması gereken günü ifade etmektedir.

"Alıcı" (kendisi ya da bir başkası adına temsilcilik yetkisiyle hareket etse bile) Şirket tarafından malın satıldığı ve şartların uygun olduğu durumlarda ise malın devredildiği herhangi bir kişiyi ifade etmektedir.

"Devralan" bu satış sözleşmesinin herhangi bir kısmının koşullara uygun olarak Alıcı tarafından devredildiği herhangi bir kişi anlamına gelmektedir.

§ 2. Şirket, muhtelif bireyler ve tüzel kişilerden sağlanan derilerin satışı amacıyla bir açık artırmacı görevlendirerek, Şirketin yerleşkesinde açık artırmalar düzenler. Açık artırmada gerçekleşen her alım, Danimarka Kronu (DKK) kuruluyla işlem görecektir. Ödemeler Şirketin faturalandırma yapmayı kabul ettiği para cinsinden yapılacaktır.

§ 3. Açık artırmada teklif veren her kişi, kendi adına veya başka kişi veya yasal kuruluşlar adına teklif verip vermediğine bakılmaksızın işbu satış koşullarını her açıdan kabul ettiğini tasdik etmektedir. Kişinin, başka bir kişi ya da şirket adına teklif vermesi durumunda, kendisi adına teklifin verildiği kişinin/şirketin de mevcut satış koşullarını her yönden kabul ettiğini tasdik etmektedir.

### AÇIK ARTIRMA SATIŞLARININ YÖNETİMİ

§ 4. Deriler ve lotlar, açık artırma çekicinin vurulduğu andaki fiili durumları ile satılmış sayılırlar. Yayınlanmış katalogdaki bütün bilgiler ve sergi demeti olarak temin edilen bütün numuneler, kesinlikle herhangi bir sorumluluk üstlenilmeksizin veya hanel getirmeksizin ve derilerin incelenmesi bağlamında bir rehber işlevi görmesi amacıyla yöneliktir ki, numunelerin açık artırma öncesinde alıcılar tarafından incelenmesi tavsiye edilmektedir. Lotların yapısı, kalitesi, tanımı, durumu ya da uygunluğuyla ya da başka bir konuyla ilgili olarak açık ya da ima yoluyla hiçbir garanti verilmemektedir. Satın alınan lotlar, herhangi bir hata ya da kusuru olup olmadığına bakılmaksızın, açık artırma çekicinin vurulduğu anda alıcı tarafından OLDUKLARI GİBİ kabul edilmek zorundadır. Bu işlem ile alıcı, herhangi bir kusurla ilgili tazminat talep etme hakkından vazgeçmiş sayılır.

### AÇIK ARTIRMADA YÖNETİM

§ 5. Deriler, lotlar şeklinde açık artırmada sunulmakta ve satılmaktadır. Teklifler tek bir deri için geçerlidir, lotun satış fiyatı, teklifin, lotta bulunan derilerin sayısı ile çarpılmasıyla elde edilir. Şirket, tekliflerde yapılacak asgari artışın miktarını belirleyebilir. Lot, en yüksek teklifi verenin olur. İki ya da daha fazla kişinin en yüksek teklifi vermesi ya da teklifle ilgili bir ihtilaf oluşması halinde, açık artırmacı başka tekliflerde bulunulmasını ister. Bu da ihtilafın çözülmesini sağlamaz ise, açık artırmacı kimin en yüksek teklifi verdiğine nihai olarak kesin olarak karar verme yetkisine sahiptir.

Şirket, kendi takdirine göre açık artırma öncesinde veya sırasında, teklif verilecek lotların sırasını değiştirme, kendisi de gerçek anlamda teklifte bulunma ve lotları geri çekme hakkına sahiptir. Şirket herhangi bir alıcıdan teklif almayı reddedebilir ve reddetme gerekçesini açıklamak zorunda değildir.

Açık artırma çekicinin düşmesiyle teklifi kabul edilen kişi, bu şekilde satın alınan derilerin ödemesini yapmakla şahsen yükümlüdür ve adına teklifin yapıldığı (alıcının numarası ile belirlenen) kişi veya tüzel kişilik ile birlikte, satış fiyatının ödenmesinden münferiden ve müştereken sorumludur.

Açık artırma çekici vurulduğunda, deriler alıcının hesabına ve risk ona ait olmak üzere muhafaza edilir, ancak alıcı bütün ödeme yükümlülüklerini yerine getirene kadar ona teslim edilmez. Şirket, aşağıdaki § 15'te belirtilen durum dışında, derilerin kaybolmasından ya da zarar görmesinden sorumlu tutulamaz.

§ 6. Bir alıcının, teklifte hata yapıldığı yönündeki bildirim, açık artırma salonunda ve en geç müteakip 20 katalog sayısı satışa çıkarılmadan önce açık bir şekilde yapılmalıdır. Daha sonra iletilen talepler, Şirket tarafından yasal olarak dikkate alınmazlar ve kabul edilmezler.

### ÖDEME VE NAKLİYE

§ 7. Her alıcı, kendisinden talep edilmesi üzerine, açık artırmadan önce, artırma esnasında veya sonra, satın alımların güvenliği açısından Şirket'in belirleyeceği depozitoları ya da depozito artırımlarını, yine Şirket tarafından belirlenen şekilde, talep anında ödemek zorundadır.

§ 8. Alıcı, ilgili açık artırma yapılmadan önce şirketin yayınladığı Açık Artırma Satış Kataloğunda belirtildiği gibi alım bedeline ek olarak açık artırma komisyonunu da ödeyecektir. Alıcı ayrıca, açık artırma çekicinin vurulmasını takiben satın alınan deriler için tahakkuk edebilecek tüm fazla ve masrafları da ödeyecektir.

Deriler Şirketin Glostrup Danimarka'daki deposundan Incoterms "FCA (Free Carrier)" yükleme koşuluyla satılır. Bu nedenle, teslimatla ilgili tüm masraflar, örneğin ihracat evrakları, gümrük işlemleri, komisyonlar, KDV (eğer uygulanırsa) ve alımla ilgili benzeri başka masraflar, [Kopenhagen Fur Nakliye Masrafları](#), linkinde de açıklandığı gibi alıcıya ait olacaktır.

Ayrıca, alıcı gümrükteki ithalat işlemlerinden doğan masrafları, ücretleri ve [Kopenhagen Fur Nakliye Masrafları](#) linkinde açıklanan işlemlerden doğacak masrafları ve alımdan dolayı oluşabilecek [Kopenhagen Fur Nakliye Masrafları](#) linkinde açıklanan taşıma, paketleme, paketleme kontrol ve nakliye kaynaklı diğer benzeri komisyon ve masrafları da ödeyecektir.

Bütün masraflar (eğer uygulanırsa) KDV hariçtir ve faturası Şirket adına yetkili nakliye acentası tarafından düzenlenecektir.

§ 9. Satışa ilişkin ödeme tarihi (ödeme günü), açık artırmadan son gününü takip eden 21. gündür ve alıcının bütün yükümlülükleri, ödeme günü mesai bitimine kadar yerine getirilmelidir.

## MÜLKİYET, DEVİR VE RİSK

§ 10. Alıcının, derileri üçüncü bir şahsa devretmek istemesi durumunda, alıcı, Şirket'i bu durumdan haberdar etmek zorundadır. Şirket, bu devir talebini, tamamen kendi takdirine onaylayıp onaylamama hakkına sahiptir. Devralan taraf, Şirket ile alıcı tarafından işbu satış koşullarına ve diğer koşullara uygun olarak anlaşmaya varılmış olan satış koşulları çerçevesinde alıcının satışla ilgili bütün haklarını ve yükümlülüklerini üstlenmiş olur. Alıcı da, kendi hak ve yükümlülüklerinin devralan tarafça üstlenilmesini sağlamayı taahhüt eder. Alıcı ve devralanın sorumluluğu, derileri Şirketin Asya depolarından birine transfer edilmesi konusundaki taleplerine bağlı olarak yükümlülüklerinin tamamını kapsayacaktır.

Alıcı, bundan dolayı söz konusu derilerin tamamının bedeli ödeninceye kadar, bu yükümlülüklerden sorumlu olmaya devam eder ve devralanın ödemeyi yapmaması ya da söz konusu derilerin satın alınması ile ilgili diğer yükümlülükleri yerine getirmemesi durumunda, Şirket'in talep etmesi üzerine, söz konusu ödeme yükümlülüğünü ve diğer yükümlülükleri başka bir bildirimle gerek olmadan yerine getirmek zorundadır. Bununla birlikte, vade tarihinden (ödeme gününden) önce satın alma ücretinin %25'lik bir kısmı depozito olarak ödenmişse ya da devralanın yükümlülüklerini yerine getirmede, vade tarihini (ödeme gününü) izleyen dört hafta içerisinde Şirket tarafından alıcıya bildirilmemişse, alıcı sorumlu tutulamaz. Yüklemelerde, alım bedelinin üzerine yukarıdaki § 8 de açıklandığı gibi, açık artırma ücretini ekledikten sonra, toplam fiyat üzerinden %25 kadar depozito hesaplanır. Şirket, alıcıya bildirmeden devralana herhangi bir süre uzatımı ya da başka bir imtiyaz vermemeyi taahhüt eder.

Satın alınan deriler, satış sırasında ya da daha sonra bir alıcının numarasından bir başka alıcının numarasına devredilemez.

## HAKLAR, GÜVENLİK VE FAİZ

§ 11. Alıcı satış bedelini vadesinde ödemez ise, alıcı vade tarihinden (ödeme günü) itibaren, şirket tarafından her bir açık artırmadan önce yayınlanacak olan oranda faiz ödemekle yükümlü olacaktır. Bu oran, 21 gün önce alıcıya yapılacak bir bildirim ile değiştirilebilir. Faizin ödenmesi, Şirket'in işbu satış koşullarındaki haklarının herhangi birinden feragat ettiği anlamına gelmez.

§ 12. Satışı yapılan derilerin mülkiyet hakları, alıcının kendi yükümlülüklerinin tamamını yerine getirinceye kadar Şirket'te kalacaktır, sadece yükümlülükler yerine getirilince mülkiyet alıcıya geçer. Bir alıcının, vade tarihi geldiği halde Şirket'e karşı yükümlülüklerini yerine getirmemesi, ödeme acizine düşmesi, iflas etmesi, ödemeyi askıya alması, herhangi bir ödeme aczi ya da iflasa konu olması durumu gibi olayların herhangi birinin vuku bulmasından sonra, hesaba yatırmış olduğu depozitoların ya da yapmış olduğu ödemelerin hiçbirini kendisine iade edilmeyecektir. Şirket, satışı iptal etme ve başka bir bildirimde bulunmadan derileri yeniden satma ve bu satışın gelirini elinde tutma hakkına sahip olacaktır. Alıcı, böyle bir yeniden satışla ilgili olarak Şirket'in uğrayacağı her türlü zararı, faiz dahil diğer masraflarla birlikte Şirket'e ödemekle yükümlü olacaktır.

§ 13. Şirket, muhtemel tazminat taleplerinin bir teminatı olarak, kendisinin veya temsilcilerinin denetiminde bulunan ve alıcıya ait olan bütün derileri muhafaza etme ve elden çıkarma hakkına sahip olacaktır. Şirket, alıcının Şirkete olan borçlarına karşılık, bu borçların satış fiyatıyla ya da başka bir konuyla ilgili olmasına bakılmaksızın, deriler üzerinde her zaman böyle bir rehin hakkına sahip olacaktır. Eğer ödeme vadesi geldiğinde Alıcı yükümlülüklerini yerine getirmemişse, Şirket yasal prosedürleri, ihtar yükümlülük ve vadeleri beklemeden haciz uygulama yetkisine sahip olacaktır. Şirket, söz konusu derileri § 12'de belirtildiği şekilde elden çıkarma hakkına sahiptir.

## TESLİMAT

§ 14. Deriler, alıcının yükümlülüklerini yerine getirmesi kaydıyla, açık artırmayı takip eden günden itibaren uygun rotasyona göre Şirket'in Glostrup / Danimarka'daki deposunda (teslim yeri) teslim edilecektir. Şirketin bir grev, kargaşa, risk, tehlike, bir kamu makamının müdahalesi ya da Şirket'in kontrolünün dışında yer alan bir olaydan dolayı bu teslimatı gerçekleştirilememesi durumunda, alıcı satışı iptal edemeyecek ya da bir tazminat talep edemeyecektir ve alıcı, teslimatın önündeki engel kalkar kalkmaz yükümlülüklerini yerine getirecektir.

## DEPOLAMA

§ 15. Deriler, Şirket'in deposunda bulunduğu sürece, masrafları Şirket tarafından karşılanmak kaydıyla sadece yangına ve hırsızlığa karşı sigortalanacaktır. Ancak Şirket, - alıcının kendi yükümlülüklerini yerine getirmiş olması koşuluna bağlı olarak - sigorta şirketi tarafından ödenen para miktarı dışında alıcıya herhangi bir tazminat ödemekle yükümlü olmayacaktır. Hiçbir koşulda şirketin zararları, gelir kayıpları veya diğer dolaylı zararlardan dolayı hiçbir sorumluluğu bulunmayacaktır. Hiçbir koşulda şirketin sorumluluğu, düzenlediği faturada görülen malın değerini aşmayacaktır.

## KANUN VE YARGILAMA YETKİSİ

§ 16. Şirket ile alıcı ya da alıcının hak ve yükümlülüklerini devrettiği herhangi bir üçüncü şahıs ya da satış bedelini ödemekle yükümlü olan herhangi bir başka taraf arasında ortaya çıkabilecek her türlü ihtilaf, Danimarka yasaları çerçevesinde çözümlenecektir. Dava, Şirket'in davanın başka bir mahkeme ya da yetkili kurum tarafından görülmesini tercih etmedikçe veya Danimarka Tahkim Enstitüsü'nde karara bağlanmasını zorunlu görmedikçe, Kopenhag'daki Denizcilik ve Ticaret Mahkemesi'nde (Sø-og Handelsretten) görülecektir.

Şirket, böyle bir dava veya tahkimle ilgili olarak ortaya çıkacak mahkeme masraflarını (mahkeme giderleri ve makul avukatlık ücretlerini) talep etme hakkına sahiptir.

## BAŞVURU VE DEĞERLENDİRME

§ 17. Bu satış koşulları bağlayıcıdır. Şirket'in ancak her durum için özel ve anlaşmalı olarak yazılı onay vermesi halinde bu koşullardan farklılık yapılabilir.

§ 18. İşbu satış koşullarında belirtilen bütün haklar, Şirket bu haklardan birini ya da birkaçını kullanmasa dahi bütünüyle geçerli ve uygulanabilir olmaya devam edecektir.

§ 19. Satış koşulları metninin herhangi bir maddesi ya da bir kısmının geçersiz ya da uygulanamaz duruma gelmesi halinde, kalan maddeler ve diğer maddelerin kalan kısmı geçerli ve yürürlükte kalmaya devam edecektir.

§ 20. İşbu satış koşulları, İngilizce hazırlanmış ve Çince'ye, Rusça'ya ve Türkçe'ye tercüme edilmiştir. Metnin anlamı veya yorumlanmasıyla ilgili herhangi bir ihtilafın ortaya çıkması halinde, İngilizce metin geçerli kabul edilecektir.

§ 21. İşbu satış koşulları, 6 Şubat 2018 tarihinde yürürlüğe girmiştir ve aksi yazılı olarak bildirilinceye kadar geçerli kalacaktır.